

Ouellet réclame l'immunité parlementaire

par Gilles BOIVIN

MONTREAL — Le procès pour outrage au tribunal intenté contre le ministre des Corporations et de la Consommation, M. André Ouellet, s'est clos, hier, sur de longues plaidoiries de l'accusation et de la défense relativement à l'opportunité de considérer les déclarations du ministre comme ayant été faites sous le couvert de l'immunité parlementaire.

En début d'audience, le journaliste de la Presse Canadienne, Alan Freeman — qui avait rédigé le 19 décembre dernier l'article relatant les violentes réactions du ministre Ouellet au jugement du juge Kenneth Mackay dans l'affaire du sucre — est venu contredire les propos qu'a tenus le ministre Ouellet devant le tribunal la semaine dernière.

M. Ouellet avait alors déclaré avoir été incorrectement et incomplètement cité et n'avoir jamais eu l'intention d'attaquer le juge Mackay. Le journaliste Freeman a déclaré en cour, hier matin, qu'il avait bien noté les propos de M. Ouellet et que ce dernier n'avait rien dit de moins ou de plus que ce qu'il en avait rapporté dans sa nouvelle.

Le reporter de la Presse Canadienne écrivait alors que M. Ouellet avait qualifié de "silly" (stupide, sotté) la décision du juge Mackay et qu'il ne pouvait comprendre "comment un juge sain d'esprit — sane — avait pu rendre un tel verdict. Selon le journaliste, le ministre avait également qua-

lifié de "disgrâce" le jugement Mackay.

Immunité parlementaire

En défense, hier, Me Gabriel Lapointe, avocat du ministre Ouellet, a déposé un plaidoyer écrit d'une douzaine de pages tendant à démontrer que M. Ouellet, outre le fait qu'il aurait été mal cité par le journaliste Freeman, a fait ces déclarations sous le couvert de l'immunité parlementaire et qu'il ne saurait, par conséquent, être condamné pour l'offense qu'on lui impute.

L'argumentation de Me Lapointe, appuyée d'une longue suite de références jurisprudentielles, soutient que la déclaration du 19 décembre du ministre Ouellet est "privilegiée et qu'elle échappe à la censure des tribunaux, à titre de déclaration faite sous le "parapluie" de l'immunité parlementaire.

En ouvrant le "parapluie", Me Lapointe étend sa couverture jusqu'aux déclarations de M. Ouellet sur le jugement du sucre parce qu'elles ont été effectuées "dans un lieu immédiatement adjacent à la Chambre (le lobby du parti gouvernemental) et font nécessairement partie du prolongement des responsabilités du ministre devant la Chambre".

Par extension, conclut Me Lapointe, le ministre s'occupait d'une affaire (le dossier de la poursuite intentée contre trois grands du sucre pour avoir complété afin de fixer les prix du sucre entre 1960 et 1970) qui relevait directement de ses responsabilités comme membre de la Chambre et du gouvernement.

A l'opposé, l'adjoint du procureur de la Couronne dans cette affaire, Me

Scott, a soutenu que le privilège d'immunité parlementaire ne saurait être étendu de la sorte et qu'il ne couvre que les "débat et procédures de la Chambre".

Citant, lui aussi, à l'appui de sa thèse une longue jurisprudence, Me Scott a maintenu qu'une conversation tenue dans un salon enfumé (le même lobby du parti gouvernemental à la Chambre des Communes) ne saurait être couvert par le "parapluie de l'immunité parlementaire".

Selon Me Scott, l'immunité parlementaire ne couvre que les débats et procédures à l'intérieur du parlement et non pas les gestes ou déclarations faites à titre de membre du Parlement ou de ministre.

Le juge en chef adjoint de la cour supérieure, M. J.K. Hugessen, devra donc se prononcer sur cette question de droit importante dans la présente cause.

C'est demain qu'il doit rendre jugement à la fois sur cet aspect particulier de la cause et l'accusation d'outrage au tribunal portée contre le ministre. S'il devait accepter de placer sous le couvert de l'immunité parlementaire les déclarations du ministre Ouellet, il devient évident que même un prononcé de culpabilité sur le fond du litige ne saurait changer grand-chose puisque le ministre serait alors à l'abri d'une telle condamnation.

Journaliste vs ministre

En preuve sur l'accusation elle-même, le procureur de M. Ouellet a carrément mis en opposition les dépositions du journaliste Alan Freeman et celles du ministre.

De l'avis de Me Lapointe, la déposition d'un jeune journaliste "inexpérimenté dont le sens de l'observation laisse à désirer" — M. Freeman ne se souvenait pas si le poste de télévision était en marche lors de son entrevue avec le ministre — ne saurait faire le poids devant la déposition de son client, ministre "digne de foi" et dont "rien dans le passé n'indique qu'il aurait pu induire la cour en erreur".

Quant aux termes utilisés par M. Ouellet pour qualifier le jugement Mackay (silly, disgrâce, sane), Me Lapointe demande à la cour d'accorder une "interprétation généreuse" à ces mots en raison du fait que M. Ouellet n'a pas une connaissance littéraire approfondie de la langue de Shakespeare.

Cette dernière remarque n'a d'ailleurs pas manqué de soulever une pointe d'ironie du procureur de la Couronne, Me Holden. S'exprimant en français, sa plaidoirie a été effectuée en anglais pour le reste. Me Holden a dit mal comprendre comment un ministre qui se targue de faire partie d'un cabinet qui mise sur le bilinguisme pouvait être aussi peu soucieux de la traduction exacte des mots qu'il utilise.

Selon Me Holden, il apparaît évident que le ministre a perdu les pédales (blew his stack) en prenant connaissance du jugement dans cette cause à laquelle il était lié de près.

Le procureur de la Couronne note en outre qu'en aucun moment, le ministre a nié avoir utilisé les mots exacts rapportés par le journaliste

Freeman. Il n'a nié que l'interprétation qu'on leur a donnée et ce n'est que pour cette interprétation qu'il s'est excusé devant la cour.

Me Holden estime que M. Ouellet devait savoir qu'en parlant au journaliste de la PC, ses propos seraient rapportés à la grandeur du pays. Même s'il n'avait pas l'intention d'outrager la cour, il n'en reste pas moins, soutient Me Holden, que ses propos et les termes utilisés ont eu cet effet.

Quant aux prétentions du ministre Ouellet à l'effet qu'il avait été cité de façon incomplète, Me Holden les rejette en expliquant que s'il avait réellement déclaré à M. Freeman ce qu'il a dit à la cour, ces mots se seraient retrouvés sur les notes manuscrites du journaliste déposées en cour.

La Commission Pépin ordonne à Irving de se plier à sa décision

OTTAWA (PC) — La Régie fédérale de surveillance des prix et des salaires a enjoint une compagnie de pulpe et papier du Nouveau-Brunswick de respecter une de ses ordonnances avant le 2 février prochain, sans quoi le cas sera référé à l'administration fédérale.

C'est la première fois que la régie fixe un délai d'application d'une ordonnance. Un porte-parole de l'organisme de contrôle a d'ailleurs reconnu que les modalités d'application de la loi anti-inflation "constituent une zone grise" qu'il faudra peut-être éclaircir par voie d'amendements législatifs.

La loi anti-inflation ne prévoit aucun appel suite à une décision de la régie. La décision de la régie est donc, de fait, plus une opinion qu'un jugement légal et obligatoire.

La seule façon pour une compagnie ou un syndicat de contrevenir à une décision de la régie est donc d'en faire fi et d'attendre que celle-ci soit référée à l'administrateur fédéral.

C'est ce qu'a décidé de faire la compagnie Irving Pulp and Paper, de Saint-Jean, qui a signé un contrat de travail prévoyant une hausse de 23,8

pour cent à ses 500 employés, même si la régie avait fixé un maximum de 14 pour cent à cette augmentation.

Si la compagnie reçoit un ordre obligatoire de l'administrateur de la régie, M. Donald Tansley, elle pourra alors interjeter appel auprès du cabinet fédéral ou d'un tribunal spécial.

Par ailleurs, le président de la compagnie Irving Pulp and Paper a nié hier que sa compagnie ait pour politique d'ignorer la directive de la Commission anti-inflation.

Des bémols de bons prix!

ORGUES: prix à partir de \$1075



ORGUE CONN CAPER 280

L'orgue idéal pour débutants de tous âges. 2 claviers / un pédalier de 13 notes / 5 jeux au clavier soliste: flûte, violon, hautbois, trompette et accordéon / 4 jeux au clavier d'accompagnement dont le clavecin et la guitare / choix de 6 rythmes parmi les plus fréquemment utilisés / accompagnement automatique avec un seul doigt / contrôles de balance de claviers, de réverbération et de volume du pédalier.



KAWAI E-60

2 claviers/1 pédalier de 13 notes/clavier du haut: 5 jeux, clavier du bas: 2 jeux/effets de vibrato et réverbération/batterie électronique comprenant 5 boutons pour faire 8 tempos/accord automatique avec un seul doigt



KAWAI E-90K

2 claviers de 44 notes/1 pédalier de 13 notes — clavier du haut: 7 jeux, clavier du bas: 3 jeux volume contrôlé au clavier, ainsi qu'au pédalier/batterie électronique comprenant 7 tempos/accord automatique avec un seul doigt/cassette enregistreuse incorporée.



Orgue CONN Prélude 304

2 claviers de 44 notes / 1 pédalier de 13 notes / clavier supérieur: 4 familles de son (corde, diapason, flûte, anche — 8 tablettes / Système "show-chord" - lumières indiquant les accords majeurs et mineurs) Exklusiv. Batterie électronique complète / Accompagnement automatique intégré / Élégant cabinet de style classique.

instruments usagés et reconditionnés par nos spécialistes

Orgue HAMMOND portatif PORTA-B avec cabinet Leslie mod. 122 (visible à Lévis)

Orgue HAMMOND L100 avec cabinet Leslie (visible à Lévis)

Orgue HAMMOND Piper de luxe avec banc / mod. Chord avec banc

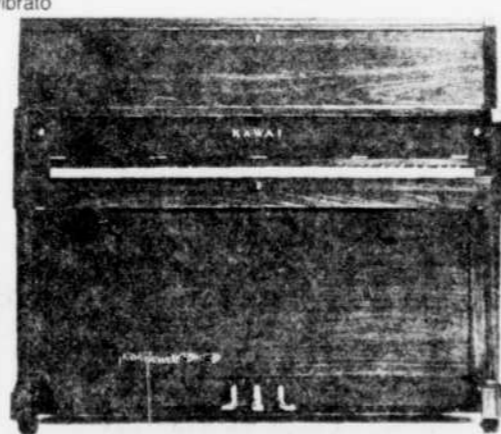
Orgue ÉLECTROHOME Montcalm avec banc

Prix à partir de \$475.00

PIANOS: prix à partir de \$995

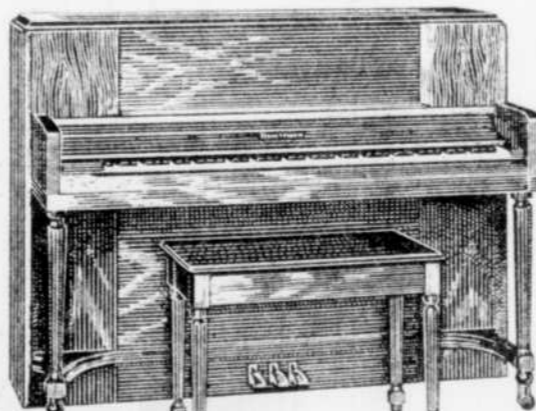


Piano Willis LA RONDE



Piano KAWAI UST

Pour l'étudiant qui recherche des spécifications que l'on ne trouve ordinairement que sur un piano à queue. Hauteur: 45 1/2", largeur 56 1/2", épaisseur 24 1/2", poids 470 lb — finition ébène.



PIANO HEINTZMAN ELGIN

Un meuble élégant, avec ses panneaux contrastants de placage en noyer du Canada. Il convient parfaitement à la salle de jeux ou au vivier. Dimensions: 57 1/2 po. x 43 1/2 po. x 25 po.



PIANO HEINTZMAN RICHMOND

Le style adapté aux décors modernes et la mécanique Heintzman font de ce piano un instrument qui plaira longtemps. Dimensions: 57 1/2 po. x 43 1/2 po. x 25 po.

STRINGS ENSEMBLE SYNTHÉTISEURS: PRIX SPÉCIAUX

String ensemble ELKA mod. Rhapsodie 610



rég. \$1495.00 \$1050.00



Synthétiseur ARP Axte rég. \$1440.00



Synthétiseur ROLAND SH 1000 rég. \$795.00



Synthétiseur ARP Odyssey rég. \$1995.00



String ensemble ARP

SOLINA String ensemble rég. \$1595.00 \$1350.00

MUSIQUE BEAUDOIN
3186, chemin sainte-foy, sainte-foy 658-8020
17, desjardins, lévis, québec 833-2141

cours gratuit avec tout achat d'orgue
financement à taux bancaire disponible,
Master Charge, Chargex acceptés

Appui étudiant aux employés de Laval

L'Association des étudiants de la faculté des Sciences et Génie de l'université Laval a décidé d'apporter son plein appui à la lutte que mène actuellement le Syndicat des employés de Laval (section 2500 - PTQ) pour l'amélioration des salaires et conditions de travail de ses 1.650 membres, dans le cadre d'une nouvelle convention collective actuellement au stade ultime de la conciliation entre les deux parties.

D'autre part, les 1.800 étudiants en sciences et génie prendront en considération la décision que retiendront les syndiqués lors de leur prochaine assemblée générale. Le 1er février, dont l'épilogue, au pire, serait le déclenchement d'une grève des 1.650 employés de Laval dans les heures qui suivront leur vote.

Selon le président de l'Association des étudiants en sciences et génie, M. Gilles Gosselin, ceux-ci n'ont pas l'intention de franchir les lignes de piquetage qui pourraient être formées devant les deux pavillons de la faculté des Sciences, le lundi 2 février au matin, dans le cas

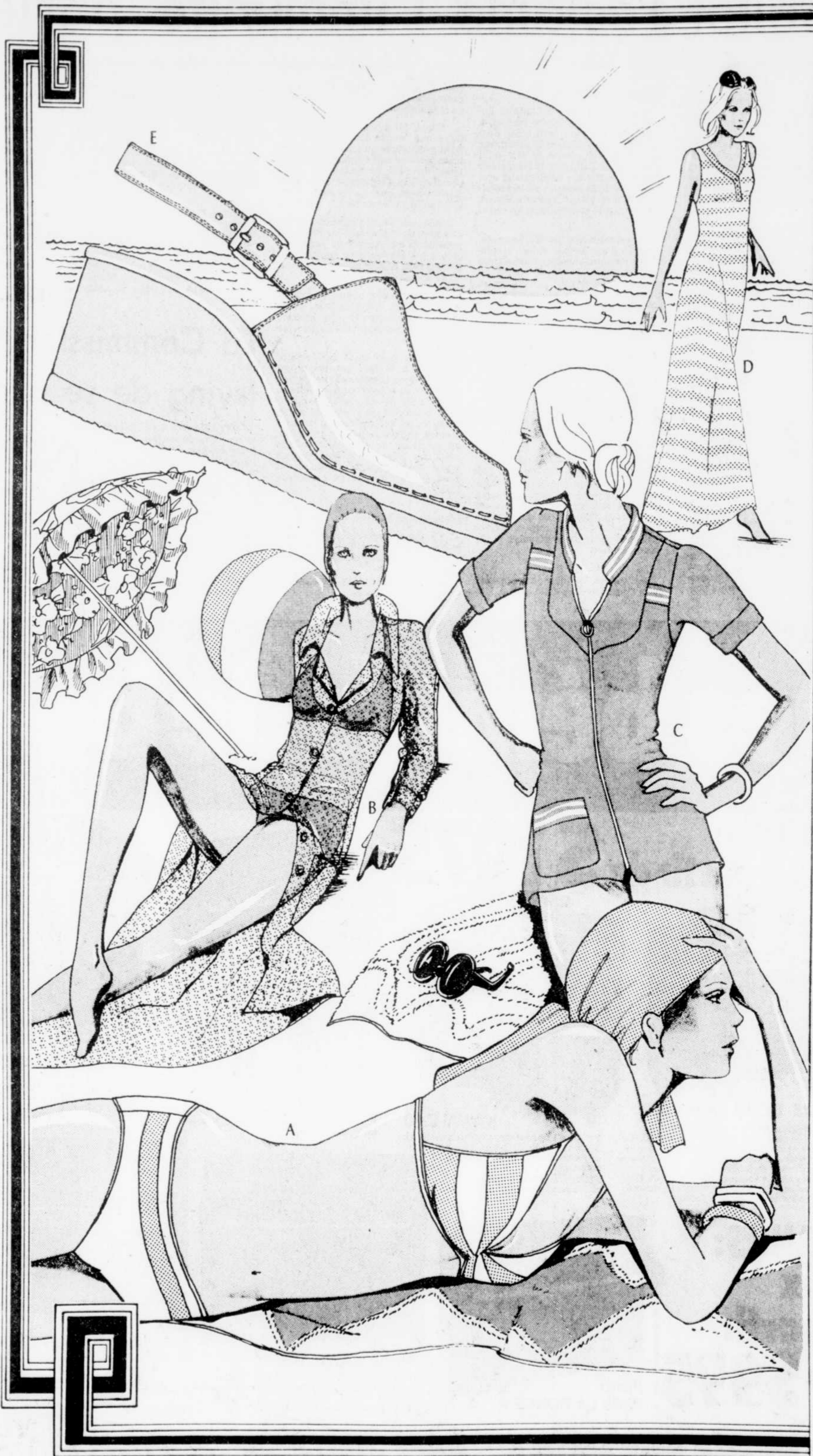
où les positions des deux parties demeureraient irréductibles sur les points essentiels du conflit.

Il semble d'ailleurs, de toute évidence, que les cours réguliers à la faculté seraient grandement perturbés, voire rendus impossibles, par une grève qui concernerait les secrétaires, techniciens, appariteurs, hommes de métiers, préposés au service alimentaire des cafétérias et le personnel des équipes d'entretien des locaux. Il est à prévoir aussi que des pannes de courant électronique surviendraient dans les ascenseurs et tout le système de chauffage des pavillons des Sciences. Dans ces conditions, le travail normal des 200 professeurs de la faculté et de leurs 1.800 étudiants des trois cycles serait rendu très difficile.

Entre-temps, les employés de l'université Laval ont continué, hier, leur "pression", par une manifestation, dans la matinée, au pavillon Poulitot de la faculté des Sciences et Génie, à laquelle ont participé un millier d'adhérents de leur syndicat. Aucun incident n'a été signalé, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur.

LE Syndicat DE QUÉBEC

• MAIL ST-ROCH • PLACE LAURIER • PLACE FLEUR DE LYS



Passeport-vacances

Vous rêvez de sable chaud? Un parfum de crème solaire vous exalte?... Passez à l'action! Notre mode-liberté vous guidera sous tous les soleils!

a. Un maillot deux pièces très seyant de Grenier, en tricot extensible de spandex lycra. Soutien-gorge décolleté en pointe sans bonnets aux bretelles lico. 32, 34, 36. Culotte bikini très échantonnée. P.M.G. Jaune/vert, brun/vert, brun/rose. **17.00**

b. Pour les promenades sur le bord de la plage, un manteau long en filé 100% polyester. Manches longues, col à pointes arrondies, 2 poches plaquées et boutonage à 7 boutons. Jaune ou aqua. TP.P.M.G. **20.00**

c. Sortie de bain courte en tissu uni d'acrylique garnie de glions rayés. Col chinois, manches courtes et fermeture éclair toute la longueur. Choix de couleurs. TP.P.M.G. **15.00**

d. Robe longue conçue pour votre confort et en plus très pratique, se lave à la machine, sèche en un rien de temps et ne demande aucun repassage. Sans manches, dégagant les épaules, encolure en V et patte de boutonnage. Rayée dans un choix de couleurs. TP.P.M.G. **17.00**

e. Une sandale de ligne très pure en cuir souple. Semelle intérieure cousue, semelle extérieure crêpe à talon compensé et bride ajustable. Chameau. Pts: 5 1/2 à 9 1/2. **32.00**

Salon de la chaussure pour dames
Mail St-Roch, 3e étage
Place Laurier et Place Fleur de Lys

Lingerie, Mail St-Roch, 4e étage, Place Laurier et Place Fleur de Lys.

MUSIQUE
VOIR RUBRIQUE 184
des annonces classées
CAMILLE BERGERON - MUSIQUE ENR.
832-0329

PANIER DE FRUITS
artistiquement présenté

En toute occasion,
anniversaire, convalescence,
maternité, voyage, etc.
LIVRAISON GRATUITE

Bardou & Fils Ltée
1040, av. Cartier 525-8135
48 1/2, rue Couillard 692-3894
CENTRE D'ACHATS JADIS - 623-5416
Au service des Québécois depuis 1923

Travaux publics Canada / Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'Administrateur régional des Services financiers et administratifs, Région du Québec, ministère des Travaux publics, 18e étage, 2001, rue Université, Montréal (Québec) H3A 1K3 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 15h00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, 18e étage 2001, rue Université, Montréal (Québec) H3A 1K3 sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISE
No 7601033P
Fournir et couler le béton de superstructure Aires 1 et 4 - Lot no C-0338
Les Grands Établissements Postaux (G.E.P.)
Établissement de traitement de lettres (E.T.L.)
MONTREAL, CENTRE-VILLE (QUEBEC)
1470, rue Ottawa

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la Construction de Montréal, Sherbrooke, Trois-Rivières et Québec (Québec), à Willowdale, Kingston et Belleville (Ontario) ainsi qu'aux bureaux du M.T.P. à Montréal et Québec (Québec) et à Toronto et Ottawa (Ontario).

Date limite: **Jeudi le 5 février 1976**
Dépôt: **\$250**

INSTRUCTIONS

Le dépôt afferent aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées de la garantie déterminée aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

D.B. Norwood
Administrateur régional des
Services financiers et administratifs,
Région du Québec

Les étudiants ont leurs repas à bon prix à Duchesnay

par Tom FRECHETTE

Les quelque 150 étudiants à l'école forestière de Duchesnay n'ont pas appliqué, hier, la mesure de pression qui visait à boycotter les cours, parce qu'ils ont obtenu des repas à la cafétéria, plus à la portée de leurs bourses.

On se rappelle que ces élèves, lundi, avaient déserté les classes durant quelques heures pour étudier une situation qu'ils considéraient intolérable pour la nature de leur revenu provenant d'une subvention du gouvernement provincial au montant de \$900.

Selon la version du comité représentatif des étudiants, les jeunes consommateurs devaient payer aux alentours de \$3 pour prendre un bon repas complet, tenant compte que la soupe, le dessert et le breuvage devaient être payés en surplus du plat principal.

Devant l'esprit contestataire des étudiants et reconnaissant aussi le bien-fondé de

leurs revendications, le président de la corporation de la cafétéria, M. Guy Bédard, aussi directeur de la station forestière, a suggéré de préparer un choix de menu, qui représenterait un déboursé de moins de \$2 aux étudiants.

D'abord méfiant que ce compromis ne se réalise pas, le comité des élèves s'était fixé un délai expirant hier midi pour agir selon le sérieux de la promesse.

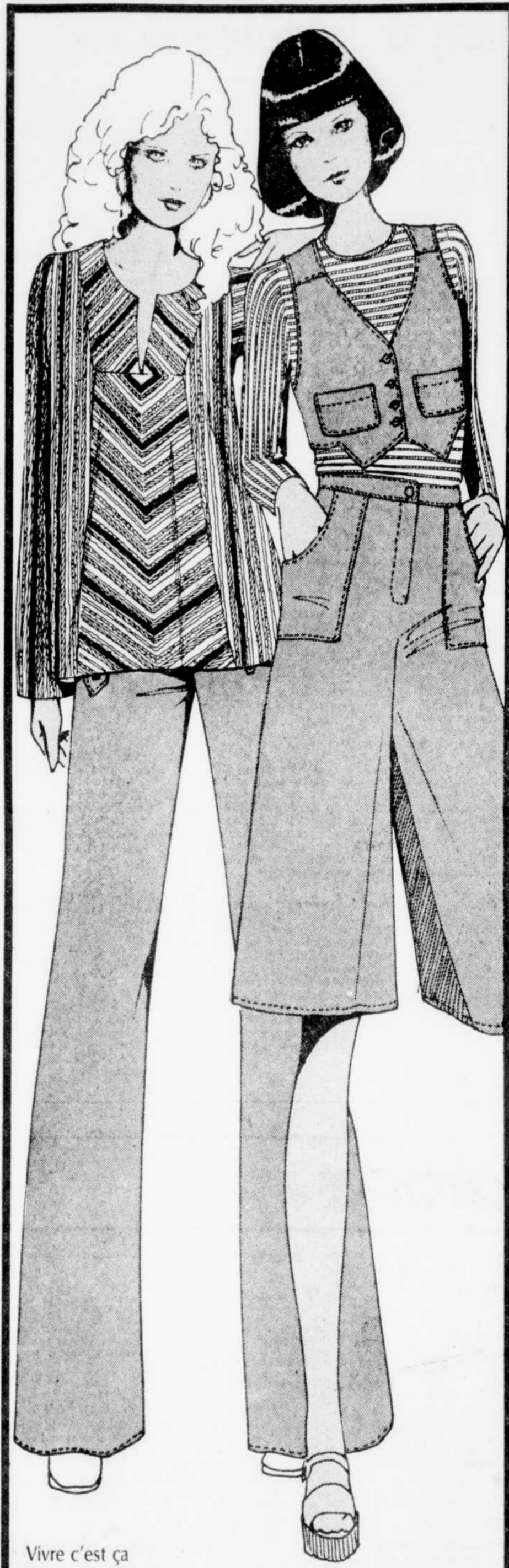
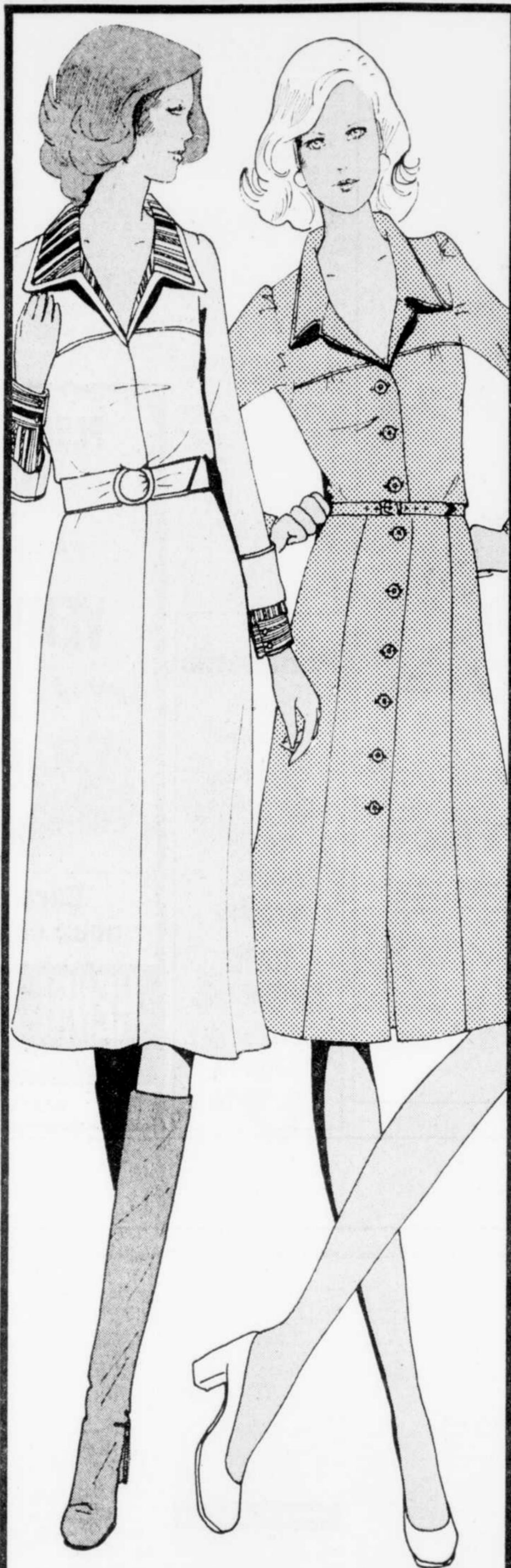
A l'échéance de l'ultimatum, les étudiants constatèrent que la direction de la cafétéria avait répondu à leur désir, même si elle considérait cette cafétéria plus comme un restaurant pour les skieurs de fond que comme un service pour les étudiants.

En fait la station forestière de Duchesnay est reconnue comme un endroit public à cause de sa dépendance du ministère des Terres et Forêts, qui loue les locaux et les services à la commission régionale Chauveau.

LE Syndicat DE QUÉBEC

• MAIL ST-ROCH • PLACE LAURIER • PLACE FLEUR DE LYS

Un style en liberté pour chacune



Il fut un temps où le vêtement entravait la liberté du geste, aujourd'hui la mode s'adapte à la liberté que la femme a conquise.

A gauche:
une robe à effet superposé recouvre la fausse blouse rayée. Ligne fluide sans boutonnage, encolure en V et chic col ailé. En polyester et viscose lavable à la main. Beige. 8 à 16 ans. **44.00**

A droite:
robe chemisier, confection de tricot polyester soyeux, munie d'un col à pointe, empiècement foncé, larges poignets boutonnés et ceinture bouclée. Vert menthe. 8 à 16. **36.00**

Robes pour dames. Mail St-Roch, 3e étage. Place Laurier et Place Fleur de Lys.

Vivre c'est ça
Se sentir en confiance... être sûr de soi... en toute liberté de mouvement et sans contrainte !

A gauche:
jean en denim 100% coton, jambes droites, bande de taille et poches zippées à la verticale. Bleu. 5 à 13. **26.00**
marinière rayée plusieurs couleurs en polyester et coton, manches longues et empiècement coupé jusqu'à l'ourlet. 5 à 13. **18.00**

A droite:
gaucho en denim 100% coton. Fermeture à glissière devant, 2 poches plaquées et surpiqûres contrastantes. Bleu. 5 à 13. **24.00**

veste très courte sans manches en denim 100% coton, poches plaquées et lien au dos. Bleu. 5 à 13. **20.00**

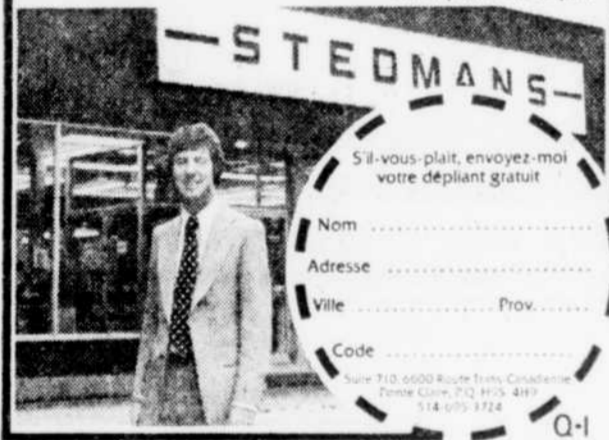
gilet en 100% coton extensible, rayures délicates rouge, vert, orange ou marine sur fond blanc. Manches longues et encolure ronde près du cou. P.M.G. **7.00**

Vêtements sport pour juniors. Mail St-Roch, 3e étage. Place Laurier et Place Fleur de Lys.



Mettez à profit votre expérience du commerce au détail, dans un magasin bien à vous.

STEDMANS — Le chef de file au Canada, parmi les magasins à rayons avec succursales, genre familial et sous concession, vous offre un programme de système de concession qui met à profit les caractéristiques Stedmans comme suit:
— aménagement du magasin
— aide professionnelle sur place
— assortiment de marchandise aménagé professionnellement
— un plan de financement pour opérateurs-propriétaires qualifiés avec un investissement aussi minime que 20% du capital total requis.



DESTINATION SOLEIL...



CHARGEX - MASTER CHARGE

Place Laurier 653-0534 2e étage face à l'élevateur

BOUTIQUE Au Printemps

La télévision

La Sagouine s'adapte bien à la télévision

par Martine Corriveau

Tout le monde n'a pas eu l'occasion de rencontrer "La Sagouine" d'Antoine Maillet lors de ses expéditions sur les scènes du pays, mais la télévision se charge présentement de "l'introduire", comme on disait autrefois, à des milliers de personnes installées devant leur téléviseur, le jeudi soir, au réseau français de Radio-Canada. Et, assez étrangement, la caméra de télévision réussit mieux les présentations que ne l'ont fait le théâtre, où la pièce a été jouée quelque 500 fois, et le livre qui fut un moment parmi les best-sellers canadiens-français.

Le texte écrit par madame Maillet et publié dans cet acadien sonore qu'a connu le plus célèbre auteur du Nouveau-Brunswick, en a rebattu plusieurs. Pour saisir les mots que l'on lisait, il fallait parfois les lire à haute voix et le petit lexique publié en annexe était, pour plus d'un, beaucoup plus objet de curiosité qu'utilité réelle. S'y référer était l'ultime recours quand on ne saisissait pas le sens des phrases.

Au théâtre, l'extraordinaire Viola Léger incarnait cette Sagouine que certains Acadiens avaient déjà connue par la radio, au réseau français de Radio-Canada, à Moncton. Tout occupé à suivre le geste qui précédait ou accompagnait le long soliloque de la vieille femme de ménage, le spectateur de théâtre finissait par se laisser bercer par la musique de la langue, comme l'enfant que l'on endort en lui racontant des histoires irréelles. Parfois, il butait sur un mot, une expression, mais toujours quelque chose dans l'attitude de la femme, seule sur scène avec son seau d'eau, sa brosse, sa table ou sa "berçante", ramenait toujours l'auditeur sous le charme. Il sortait du théâtre satisfait, même s'il admettait bien en avoir perdu des bouts ici et là. Il avait vu une comédienne et avait écouté le son de sa parole.

À la télévision, Viola Léger occupe toute entière l'écran, que vous la regardiez sur un écran de 8 pouces ou sur un écran de 24, en couleurs ou en noir et blanc. Le phénomène de La Sagouine, on le comprend encore plus qu'on l'avait déjà senti au théâtre, tient beaucoup à la force intérieure de cette comédienne que l'on a maintenant la curiosité de voir jouer autre chose. "La femme d'un rôle", dit-on; peut-être, mais ce rôle-là, c'est quelque chose pour une femme.

UNE SAGOUINE PLUS JEUNE

La Sagouine de Viola Léger reste plus jeune que celle d'Antoine Maillet et la différence se voit encore plus à la télévision qu'on ne la remarquait à la scène. Les gros plans laissent parfois voir les coups de crayon du maquillage sur ce visage où les rides n'ont pas encore la profondeur qu'elles ont chez une femme de 70 ans. La Sagouine de Viola Léger, à la télévision en noir et blanc, surtout, est une femme qui a connu une vie dure, mais qui est restée jeune et alerte.

Au théâtre, le costumier (Rita Scalabrini à presque toujours dessinés les costumes de La Sagouine) se permettait des coquetteries d'agencements de couleurs. À la télévision, sur l'écran couleurs, c'est parait-il le décorateur qui soiffrait les jeux de palette de couleurs. Les diapositives que l'on projette derrière la comédienne, pendant son monologue, qui nous semblent si insolites quand on regarde l'émission sur un écran en noir et blanc, prennent une tout autre dimension sur l'écran couleurs et précisent la teinte du climat évoqué par le personnage qui se raconte. Sur un appareil ordinaire, elles gênent plus qu'autre chose.



Viola LEGER

De même certains gros plans tout à fait gratuits qui nous sont servis comme un cheveu sur la soupe: ici une belle main ouverte, là une aiguille qui ravaude rageusement un bas de laine. Le découpage est trop brutal lorsque la caméra se permet ces gros plans: on s'attendrait à la voir errer avec plus de tendresse et de douceur sur le personnage dont elle saisirait au bon moment, un geste, une attitude, une expression.

Viola Léger, elle, est toute présente à tout moment. La caméra par contre, est parfois absente, en retard ou distraite. D'une série préparée pendant six mois, avec autant de patience et, c'est le mot de Mme Léger, "d'intégrité", on attendrait plus de minutie, plus d'invention. Mais c'est peut-être de timidité qu'a souffert le réalisateur Jean-Paul Fugère, devant une si grande petite dame.

Les téléspectateurs, eux, semblent contents. À Radio-Canada, sur 35 appels reçus, 34 sont favorables. Celui qui n'a pas aimé, n'a tout simplement rien trouvé de bon ou d'intéressant. Les autres disent tout simplement "merci".

télé-choix

• A 17h30, au 11, **Le Monde en liberté** présente un documentaire sur l'Islande, émission qui tombe pile du fait que la guerre de la morue qui sévit dans cette région maritime.

• A 18h, à Radio-Québec, **Un maillon de la chaîne** ou les multiples facettes du métier de pilote d'avion.

• A 18h30, à la même antenne, **L'Asie à notre porte** ou la Corée, "pays du matin calme".

• A 19h, à la même antenne, **Les Gros Sous**. Pierre Olivier aborde le domaine de l'épargne et de l'investissement.

• A 19h30, à Télé-5, **The Diane Stapley Show**. Première d'une nouvelle émission de variétés. Invités: Julie Amato, Leon Bibb, Tom Gallant, Dinah Christie, Pat Rose, Keith Hampshire, Dean Regan et Gordon Pinsent.

• A 20h, au 11, **Les Grands Films** présentent: "La Bande à Bonnot", un drame policier français (1968) avec Bruno Cremer, Jacques Brel et Annie Girardot. A voir absolument.

• A 21h30, à Radio-Québec, **Au gré de l'actualité**, les affaires publiques de R.-Q. avec Andrée Lafond.

• A 22h, au 11, **La Sagouine** monologue sur "Nouvel".

• A 23h22, à Télé-5, **The Merv Griffin Show**. Invités: Davis Soul et Michael Glaser, Richard Dimitri, Carrie McDowell, Dick Rowan et Morty Gunty.

• A 24h, au 11, **Cinéma** présente: "Bus Stop", une comédie dramatique américaine (1956) avec Marilyn Monroe, Don Murray et Arthur O'Connell.

• Demain à 11h30, à la même antenne, **Les Animaux chez eux**. Les kangourous, koalas et autres marsupiaux d'Australie et de Nouvelle-Zélande.

A.B. Tech. inc.

ZENITH
 SERVICE • PIÈCES • VENTE
 2119, des Bouvrevils, Orsainville.
 Service de soir, appels pris de jour 628-3412

Panasonic
 annonce l'ouverture d'un nouveau dépôt de service pour le Québec métropolitain
CLINIQUE ELECTRONIQUE INC.
 1113, Route de l'Eglise Ste-Foy, Qué.
 Tél.: 653-5220

PLUS DE \$10,000 DE PRODUITS ASAHI PENTAX
 A ECOULER DU 19 AU 31 JANVIER PENDANT NOTRE **VENTE D'INVENTAIRE**

Nous avons en main la série SPF, K2, KX, KM et SP 1000. Nous ne gardons plus les anciens modèles.

Durant ces deux semaines, nous combattons l'inflation chez HENRI LECLERC CAMERA inc.
 4151, boulevard Ste-Anne, Ville Montmorency - Tél.: 661-6983
AUCUN PRIX PAR TELEPHONE

horaire

Comprenant également les postes transmis par câble. De 6 P.M. jour de publication et horaire complet du lendemain. (N.B.) Emission Noir et Blanc. Source d'information: Office des Communications Sociales

<p>(4) Québec CFQM-TV (5) Québec CKMI-TV (6) Télé-câble de la RIVE-SUD (TRS-6) (11) Québec CBVT (3) Burlington WCAX-TV (9) TCG (Télé-câble de Québec) (7) Sherbrooke CHTL-TV (8) Mt. Washington WMTW-TV diffusé au 13 (10) Montréal CFMT-TV (12) Montréal CFCF-TV (13) Trois-Rivières CKTM-TV et TCG Diffusés au 8 (15) CIVQ (UHF Radio Québec) (3) Burlington WCAX-TV diffusé au 9</p>	<p>12 Grady 13 Le 13 vous informe R.-Q. Les Gros Sous. — Épargne et investissement. Anim. Pierre Olivier. — Les types d'épargne et leur rentabilité. TCQ Posons-nous la question? 3 The \$25,000 Pyramid 4-7-10 Kojak 5 The Diane Stapley Show (première) 11-13 Le travail à la chaîne 12 Excuse my French R.-Q. Tam Ti Delam. Anim. Michèle Junciau et Pierre Thibault. L'évolution de la maison québécoise à partir des vieilles maisons normandes et bretonnes. aux TCQ 24 heures à la fois. — Les jeunes se pris avec le problème de la drogue et l'alcool. 3 The Waltons 5 The Carol Burnett Show 8 The Lawrence Wolf Show 11-13 Les Grands Films: "La Bande à Bonnot". Fr. 1968. Drame policier de P. Fourestier avec Bruno Cremer, Jacques Brel et Annie Girardot. — En 1911, un groupe d'anarchistes se met à commettre des vols. 12 The Streets of San Francisco TCQ L. Univers à notre portée. 4-7-10 Jeudi 8h30: "Tu seras terriblement gentil". Fr. 1967. — Drame sentimental de D. Sanders en 1967 avec Karen Blangueron, Frédéric de Pasquale et Leslie Redos. — Une fillette s'empare à reconstruire ses parents séparés. R.-Q. Portraits. Anim. Pierre Parry. — Jean-Bernard Gaudin est un Hullois de bonne souche et directeur général du Conseil de la Santé et des Services Sociaux de l'Ontario. TCQ Les conférences Rotary. Reprise de mardi 22h30</p>	<p>21.20 5 House of Pride 12 Maclear R.-Q. Au gré de l'actualité. Anim. Andrée Lafond. — Information de base sur l'actualité politique. 23.10 4 Cine-Soir: "Que vienne la nuit". E.U. 1966. Drame social d'I. Preminger avec Michael Caine, John Philip Law, Jane Fonda et Robert Hooks. — En George, le mari d'une riche propriétaire dispute à un fermier la propriété d'un terrain. 23.15 7-10 Sans Pantoufles: "Le monde de Suzie Wong". E.U. Drame psychologique de R. Quine en 1960 avec William Holden, Nancy Kwan et Michael Wilding. — Un peintre américain travaillant à Hong Kong s'éprend d'une jeune prostituée chinoise qui lui sert de modèle. 23.20 12 Pulse 23.22 5 The Merv Griffin Show 23.20 3 Late Movie: "Take the High Ground". E.U. Drame de guerre de R. Brooks en 1953 avec Richard Widmark, Karl Malden et Russ Tamblyn. — Un sergent instructeur se rend impopulaire auprès des hommes qu'il entraîne. 8 Marnix & Longstreet 24.00 11 Cinéma: "Arrêt d'autobus". E.U. 1956. Comédie dramatique de J. Lean avec Marilyn Monroe, Don Murray et Arthur O'Connell. — Une tempête de neige immobilise dans un relais les voyageurs d'un autobus. 12 The 12 Midnight Movie: "The Scaphundlers". E.U. Western de S. Pollack en 1981 avec Burt Lancaster, Ossie Davis et Shelley Winters. — Un trappeur se lance à la recherche d'un</p>
---	--	---

AU GRÉ DE L'ACTUALITÉ!
 le jeudi soir à 21h30

RADIO-QUEBEC

22.00
 3 Mary's Incredible Dream (Special)
 5 Police Story
 8-12 Harry O
 11-13 La Sagouine
 TCQ Des astres et des hommes. — Reprise du

mardi 20h00.
 4-7-10 Les nouvelles TVA
 11-13 Le téléjournal
 22.50
 11 Nouvelles du sport et météo
 12 Le 13 vous informe
 23.00
 3 Channel 3 Night Beat
 4 La météo
 5-8-12 News
 7 Informa 7
 10 La couleur du temps
 11 Boney
 14 La parole est à l'auditeur

<p>diens qui se sont appropriés ses fourrures. 00.45 7 Informa 7 10 Sans Pantoufles: "Le violent". E.U. 1960. Drame policier de N. Ray avec Humphrey Bogart, Gloria Grahame et Frank Lovejoy. — Un scénariste violent est accusé à tort de meurtre. N.B. 00.52 5 Music with Marc Legrand 01.02 4 Musique Marc Legrand 02.15 10 Le 10 vous informe 6.00 12 University of the Air 6.30 3 Sunrise Semester 12 The Trouble with Tracy 7.00 3 News 4 Mire et Musique 8 Good Morning, America 12 Canada A.M. 7.09 4 Musique Marc Legrand 7.15 4 Dessins animés 7.40 10 Bienvenue CPTM 7.45 10 Les p tits bonshommes 8.00 3 Captain Kangaroo 4 Entre 8 et 9 10 Fanfan Déjà 8.30 10 A la bonne heure 9.00 3 The Mike Douglas Show 4 Au bout du fil 7 Informa 7 8 Good Morning New England 12 Romper Room 9.15 5 Test Pattern & Music 7 Mini-shopping 11-13 Les Oriétiens 9.24 5 Music with Marc Legrand 9.30 5 Quebec School Telecasts 7 Sans détour 11-13 Les 100 tours de Centour</p>	<p>12 Kareem's Yoga 11-13 En mouvement 10.00 3 The Price is Right 5 Canadian School Telecasts 7-10 Pour vous Mesdames 11-13 Clak 12 The Lively Woman 10.15 11-13 Au jardin de Pierrot 10.30 4 Pour vous Mesdames 5 Mr. Dressup 8 Dealer's Choice 11-13 Conseil Express 12 McGowan & Co. 11.00 3 Gambit 4 Bonjour comment ça va? 5 Sesame Street 8 The Beverly Hillbillies 11-13 Les recettes de Juliette 12 The Joyce Davidson Show 11.30 3 Love of Life 4 Dessins animés 8 Happy Days 11 Les animaux chez eux 12 The Art of Cooking 13 Rue Principale. 11.45 4 La météo 7-10 Les p tits bonshommes 11.50 4 Les informations. 11.55 3 News 12.00 3 The Young and the Restless 4 De tout de tous 5 The Bob McLean Show 7 Informa 7 8 Let's Make a Deal 11 Minifée 12 The Flintstones 12.20 10 Le 10 vous informe 12.30 3 Search for Tomorrow 7-10 Les tannants 8 All my Children 11-13 Les cosquelouches 12 Matinee with George Balcan "Bright Eyes". E.U. 1934. Mélodrame de D. Butler avec Shirley Temple, James Dunn et Jane Withers. — Un aviateur cherche à obtenir la garde d'une petite orpheline, fille d'un confrère décédé. N.B. 12.55-4 5 News</p>	<p>14.45 R.-Q. Au cœur des mots. — Reprise de mercredi 6h00 p.m. 15.00 3 All in the Family 5 Take 30 8 General Hospital 8 Another World R.-Q. Un maillon de la chaîne. — Reprise de jeudi 6h00 p.m. 15.30 3 Match Game 4 Dessins animés 5 Celebrity Cooks 8 One Life to Live 8 A communiquer de jeudi 7h00 p.m. 16.00 3 Tattletales 4 Le sac "décolle" 5 The Forest Rangers 7-10 Super Car 8 A communiquer 11-13 Bobino 12 Celebrity Dominoes R.-Q. Mélez-vous de vos affaires. "S.O.S. Santé". Anim. Lise Payette. — Les services de santé et les organismes d'entraide morale. 16.30 3 Ironside 5 Coming up Rosie 7-10 Patofville 8 The Munsters N.B. 11-13 La Ribouldingue 12 Délimitation 17.00 4 Voyage au fond des mers 5 The Flaxton Boys 7-10 Perdus dans l'espace 8 Bewitched 11 Dakari 12 It's your Move 13 Cinéma de 5 heures: "Révolte dans la jungle". E.U. 1954. Aventures de S. Bennett avec Johnny Weissmuller, Angela Stevens et Lester Mathews. — Jungle Jim doit convaincre les Indigènes d'évacuer une île sur laquelle doit être lancée une bombe atomique. R.-Q. Tam ti delam. — Reprise de jeudi 7h30 p.m. 17.30 3 The Beverly Hillbillies 3 The Partridge Family 8 News Circle 12 The Price is Right 17.55 4 La météo</p>
--	--	---

Le procès de Câblodistribution de l'Est encore ajourné

par Damien GAGNON
du bureau du Soleil

RIMOUSKI — Coup de théâtre hier, au palais de justice de Rimouski, relativement à la célèbre guerre du câble qui dure depuis plus de sept mois dans la région et qui oppose les gouvernements fédéral et provincial.

Il n'a pas été possible de procéder comme il avait été prévu, à l'audition de la cause du télédistribeur rimouskois, M. Raymond D'Auteuil, le protégé du Québec. Le tout a été reporté au 17 mars.

En effet, le juge Mark Dube de la Cour des sessions de la paix, après avoir refusé une motion du procureur du ministère fédéral des Communications, Me Ross Goodwyn, lui demandant de se retirer de cette cause, prenait en délibéré une requête du procureur de Câblodistribution de l'Est Inc., Me Paul-Arthur Gendreau.

Câblodistribution de l'Est Inc., dont les procès devaient débiter hier, est, sous cinq chefs, accusé par le ministère fédéral des Communications d'avoir en sa possession des appareils de radio-

communication sans détenir un certificat technique de construction et de fonctionnement délivré par le ministère fédéral des Communications, contrevenant ainsi à la loi fédérale sur la radio.

Me Gendreau allègue dans sa requête qu'il y a dans cette affaire identité de cause, de partie et d'objet avec une cause pendante devant la Cour d'appel du Québec relativement aux pouvoirs de la Régie des services publics du Québec en matière de télédistribution. On sait que Raymond D'Auteuil détient un permis de la Régie des

services publics du Québec et non du fédéral.

Le juge Dube, malgré l'opposition du procureur du ministère fédéral des Communications, a pris en délibéré cette requête. Il rendra sa décision le 17 mars. S'il acquiesce à la demande de Me Gendreau, il faudra attendre le jugement de la Cour d'appel avant de procéder. Dans le cas contraire, on procédera dès le 17 mars.

Pour comprendre la portée de la requête de Me Gendreau, rappelons qu'en septembre 1974, la Régie des services publics du Québec, dans des ordonnances homologuées par la Cour supérieure, divisait le territoire du télédistribeur matanais, M. François Dionne, qui détient

un permis du ministère fédéral des Communications.

La Régie des services publics accordait au groupe de Raymond D'Auteuil les villes de Rimouski-Mont-Joli et laissait à Dionne les villes de Matane et d'Amqui.

Non content de la décision de la Régie des services publics, M. Dionne déposait une requête en Cour d'appel du Québec dans le but de faire suspendre les ordonnances de la Régie.

Dans un premier jugement, la Cour d'appel refusa cette requête tout en acceptant de se pencher sur le fonds du problème à savoir si Câblodistribution de l'Est Inc., est soumise à la loi fédérale sur la radio. Cette cause est toujours pendante. Un jugement

doit être rendu au cours de l'hiver.

Quant à la motion de Me Ross Goodwyn, procureur du ministère fédéral des Communications, demandant au juge Dube de se retirer de cette cause, ce dernier a affirmé qu'il ne voyait pas de motifs valables pour accepter une telle motion.

M. Ross Goodwyn a allégué, compte tenu des propos antérieurs du juge Mark Dube, qu'il était dans l'incapacité de plaider devant lui en toute quiétude.

Il a rappelé les propos tenus à son endroit par le juge Dube lors de la demande de remise de comparution

de Câblodistribution de l'Est Inc., le 30 octobre dernier.

Le juge Dube avait alors déclaré qu'il trouvait insensé que le ministère fédéral des Communications qui poursuit Câblodistribution de l'Est Inc. demande à la cour de retarder la comparution parce que les procureurs ne sont pas prêts à procéder.

Il avait alors fixé au 23 novembre la comparution, même si Me Goodwyn avait signifié qu'il n'était pas prêt à cette date.

Me Goodwyn, dans sa motion, a également soutenu que le juge Dube avait lui-même, lors d'un bref de saisie le 20 juin dernier, déclaré qu'il était prêt à se

retirer du dossier si l'une des deux parties le demandait.

Le juge Dube a rejeté la motion expliquant que lorsqu'il a mentionné qu'il n'avait pas d'objection à se retirer, il faisait remarquer aux deux parties qu'elles pouvaient aller devant la Cour supérieure ou la Cour des sessions de la paix.

On se souvient que le juge Mark Dube avait refusé la demande de bref de saisie du fédéral sur l'antenne du ministère des Communications à Mont-Joli.

Cependant, ce jugement avait par la suite été renversé par le juge Gilles Saint-Hilaire de la Cour supérieure.

Radio-Canada rejette les conditions de Drapeau

MONTREAL (PC) — Le réseau français de la société Radio-Canada a rejeté une demande du maire Jean Drapeau de Montréal qui désirait obtenir un droit de réplique sur les ondes, pour répondre à ce qu'il a appelé des "erreurs de faits".

Le maire Drapeau réclamait de pouvoir se présenter seul sur les ondes pour faire la lumière sur une émission récente portant sur son administration.

Un porte-parole de Radio-Canada, M. Laurent Duval, a révélé qu'on a offert à M. Drapeau de paraître à l'émission Le 60, une émission d'affaires publiques, en compagnie des deux commentateurs qui sont responsables des propos que l'édile montrealais juge fallacieux.

M. Laurent a précisé que M. Drapeau avait réclamé 42 minutes d'antenne pour lui seul, soit la longueur de l'émission qu'il a critiquée.

Radio-Canada est prête à accorder le droit de réplique à quiconque. Ce droit, toutefois, doit s'exercer dans les limites et les règles des émissions en cause.

Les deux commentateurs en cause sont l'éditorialiste Jean-Claude Leclerc du Devoir et Robert Faillie, professeur de finances municipales à l'École des hautes études commerciales.

SPECIAL
COURS DE CONVERSATION
ANGLAISE
RESULTATS GARANTIS
GARANTIE ECRITE
Les tarifs comprennent: frais d'inscription - livres.

LPS
LANGUAGE POWER SYSTEMS
500 est, Grande-Allée, 4e étage — 529-0331

Reconnu par le Ministère de l'Éducation
Permis n° 669652
(culture personnelle)

CAMPUS
NOTRE-DAME-
DE-FOY

Classe de secondaire V
Sciences humaines, sciences-mathématiques
Cours collégial:
Enseignement général (concentration arts)
Enseignement professionnel: art vestimentaire, garderie d'enfants, gerontologie (pour adultes)

Résidences: pour garçons et filles
TESTS D'ADMISSION: 31 janvier, 28 février, 27 mars (de 9h00 à 16h00)
Renseignements: Le Service de l'Admission
5000, rue Saint-Félix,
Cap-Rouge
1-418-656-6713

Nous Achetons ou échangeons

- disques
- instruments de musique
- radios
- stéréos
- téléviseurs, etc.

SOLDE-O-DISQUES

762, rue St-Jean, Québec - Tél.: 522-2964

Holt Renfrew ouvert vendredi jusqu'à 21 h.

VENTE AVANT INVENTAIRE CHEZ HOLT RENFREW

De notre Salon des Modes	
MANTEAUX D'HIVER \$39 à \$89 Valeurs régulières \$125 à \$180	ROBES \$39 à \$159 Valeurs régulières \$85 à \$325
De notre stock régulier. Manteaux avec ou sans fourrure. Robes pour toutes les occasions. Variété de tissus et couleurs. Des épargnes fantastiques. Tailles 8 à 18. Au deuxième.	
De notre Boutique du Sport	
BLOUSES, CHANDAILS ET JUPES \$10 Valeurs régulières \$16 à \$30	ENSEMBLES DEUX ET TROIS PIECES 1/2 PRIX Très beau choix de tissus incluant la laine. Variété de couleurs.
Boutique du Sport, au troisième	
SACS A MAIN 1/3 à 1/2 DE RABAIS	
Grandes épargnes sur sacs à main de la collection exclusive de Holt Renfrew, importés ou canadiens. Dans le groupe vous avez des cuirs, suèdes, soies et velours ainsi que des vinyles similicuir. Variété de styles et couleurs. Au rez-de-chaussée.	
De notre Boutique de Lingerie PYJAMAS ET ROBES DE NUIT \$12 Valeurs régulières \$22 et \$24 Belle sélection de pyjamas et robes de nuit en nylon brossé dans les tons de rose et bleu pâle. Tailles désassorties. Lingerie, au rez-de-chaussée	De notre Boutique pour Enfants VETEMENTS POUR ENFANTS 1/2 PRIX Tous de notre stock régulier de vêtements importés ou canadiens. Le groupe comprend des pantalons, jupes, jumpers, salopettes, ensembles-pantalons, lainages, robes et manteaux. Fillettes 2-14. Garçons 2-10. Bébé. Enfants, au troisième

du 15 au 31 janv.

C'est le temps où tout se redécouvre, c'est l'époque du grand solde d'inventaire chez Nouveau Décor Meubles.

réduction de 1000., 500. et 250 dollars

Une vraie vente avec des réductions de \$1,000.00 sur tous les articles étiquetés brun, \$500.00 sur tous ceux étiquetés orange et \$250.00 sur tous ceux étiquetés vert, en magasin. Un début d'année, ça prend du neuf. Une vraie vente ça demande un grand choix de meubles et de vraies réductions.

ND

NOUVEAU DÉCOR MEUBLES INC.
43 Ouest, Trans-Canada, Rond-Point Lévis, G6V 4Z4, Tél.: 837-9381.

\$500.00

Ce coupon de valeur réelle est négociable à l'achat de tout meuble ou ensemble étiqueté orange en magasin.
Limité à un coupon par article.

Achats sur place seulement! Toutes ventes finales!

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville, Place Ste-Foy
2 hres station. gratuit, Parc-Autos, Place de l'Hôtel de Ville

les arts

La triste aventure de "La Belle Hélène" de la scène à l'écran de télévision

Avant pris un vif plaisir à la production de "La Belle Hélène" de Jacques Offenbach, lorsque le Centre national des Arts la présenta à son Festival Canada à l'été de 1973, j'avais hâte de voir comment ce spectacle d'envergure s'ajusterait au cadre forcément restreint de la télévision.

Ce fut tout simplement un désastre! La mise en scène de Buissonneau avait complètement perdu son ton parodique pour s'enfoncer dans une lourdeur sans nom. Ce qui avait paru autant de trouvailles à la scène devenait là de gros effets appuyés.

Cette entreprise de récupération pour le petit écran d'un spectacle conçu pour le vaste plateau de l'Opéra du CNA était d'avance vouée à l'échec. Comment pouvait-il en aller autrement, même en y pratiquant de sérieuses coupures? Surtout que "La

Grands concerts, diffusée les mercredis de chaque semaine au réseau FM.

Cet enregistrement prendra la forme d'un concert, mardi le 3 février à l'Institut canadien, où le public est invité à titre gracieux. (On peut se procurer, depuis lundi, des laissez-passer à cet effet à l'École de



marc samson
musique

musique de l'université Laval et au Conservatoire de musique). Le programme comprendra le "Trio en sol majeur" de Haydn et "L'Archiduc" de Beethoven, ainsi que le "Trio pour piano, violon et cor" de Brahms où Abe Kniaz se joindra aux Suzuki.

CHORALIES INTERNATIONALES

Sherbrooke accueillera cet été les Choralies internationales qui, de temps à autres, délaissent leur cadre habituel de Vaison-la-Romaine pour faire une incursion au Québec. Après Trois-Rivières et Québec, ce sera donc au tour de Sherbrooke de recevoir des formations venant aussi bien d'Europe que d'Amérique. 2.000 choristes sont ainsi attendus du 9 au 17 juillet dans "la reine de l'Estrie".



UPI
Sarah Caldwell a brisé non pas la "barrière du son" mais la "barrière des sexes" en devenant, la semaine dernière, la première femme à diriger au Metropolitan Opera. L'oeuvre de ses débuts: "La Traviata" de Verdi. On la voit ici (à droite) recevant les félicitations du célèbre soprano Beverly Sills, sa principale interprète en cette occasion.

"Belle Hélène" n'est pas précisément le genre d'ouvrage qui se suffit par ses seules vertus musicales.

Pourtant la télé et le théâtre lyrique ne sont pas forcément irréconciliables. Dans ce même domaine de l'opérette, rappelons-nous, en plus des "Trois Valses" et de la "Grande duchesse de Gérolstein", l'exceptionnelle réussite que fut "La Vie Parisienne", d'Offenbach, aussi. Il est vrai que Jean Gascon avait, lui, pensé sa mise en scène en fonction de la télévision. De là toute la différence!

Pour en revenir à cette pauvre Hélène, elle aura plutôt donné prise aux sarcasmes de ceux qui méprisent l'opéra (bouffe ou sérieux) que provoqué la guerre de Troie...

UN PRIX A MARIE LAFERRIERE

Le mezzo-soprano Marie Laferrière, originaire de Berthie, s'est distinguée au 31e concours international d'exécution musicale de Genève qui avait lieu dernièrement. Elle y a mérité une médaille de bronze, ce qui correspond à un 4e prix. Le premier prix n'a pas été accordé dans la catégorie "chant". En plus de la bourse en argent attachée à ce classement, la jeune artiste s'est vu proposer un récital à Genève au cours de l'année.

Québec devait entendre Mlle Laferrière ce mois-ci mais une mauvaise grippe l'a empêchée d'ouvrir la deuxième partie de la saison de l'Institut canadien, tel que prévu. Souhaitons que ce ne soit que partie remise!

CONCERT DE RADIO-CANADA

Le Trio Laval, formé de Zyla Suzuki, pianiste, Huguette Morin, violoncelliste, et Hidetaro Suzuki, violoniste, a été invité par la société Radio-Canada à enregistrer une émission destinée à la série Les

Le film "Lies my Father Told me" remarqué par l'Association des critiques étrangers

TORONTO (CNW) — Le directeur de production Harry Gulkin a annoncé qu'après avoir connu un succès vif et soutenu, son film "Lies my Father Told me" vient de recevoir un nouvel hommage.

L'Association des critiques étrangers, de Los Angeles, vient de nommer "Lies my Father Told me" l'un des cinq meilleurs films non américains de l'année 1975. Les quatre autres films ainsi nommés sont les suivants: "And Now my Love", "Hedda", "Magie Flute", et "Special Section".

Le jeune premier de

national de révision de New York.

"Lies my Father Told me", film produit par Astral, est une réalisation de Jan Kadar, metteur en scène déjà détenteur d'un Oscar de l'Académie cinématographique américaine, d'après un scénario de l'écrivain montréalais Ted Allan. Le film est actuellement à l'affiche dans les grandes villes des Etats-Unis, de l'Australie et d'Israël.

Gulkin a annoncé qu'on présentera le film également dans 250 autres salles de cinéma plus tard ce mois-ci, dont 50 dans la seule région de New York. On prévoit prochainement des présentations en Thaïlande, Hollande, Norvège, Suède et Uruguay.

retrouver ses yeux d'enfants devant une bande dessinée en trois dimensions et en noir et blanc. On arrive finalement au singe qui s'explore, pour aboutir en fin de la première partie du spectacle, au point de départ, presque, "l'être" se retrouvant dans une sorte de sac qu'il devra défoncer pour que recommence le cycle.

Après cet exposé plutôt technique de l'évolution de la vie, de ce que l'on a désigné comme "la beauté convulsive", les trois artistes qui se sont offert une petite excursion parmi le public au moment de la pause, entreprennent la partie la plus intéressante et la plus émouvante du spectacle, à mon sens.

L'homme y est mis à nu, démasqué, démonté comme un jeu de blocs. Utilisant des objets usuels, le trio raconte l'irrésistible histoire d'amour de deux êtres dont les yeux, les oreilles, le nez et la bouche sont des rouleaux de papier de toilette. Qui aurait songé à confier une romance à semblable décor!.

Mais chez l'homme, tout est éphémère et pour le rappeler, avant de passer à d'autres tranches de la vie, les éclairages font surgir une tête humaine qui se vide lentement et qui, retournée, se révèle être un sablier. Autre vision assez terrifiante, si on s'arrête à l'analyser, cette scène du couple qui se dévore le visage devant nous, et cette autre des deux masques malléables de deux adversaires qui se livrent une bataille de coquetterie qui dégénère finalement en un combat mortel, ramenant l'un et l'autre à la masse informe du début du spectacle. Le chaos naît du désordre comme la vie, du chaos.

On peut lire le spectacle en s'en tenant aux yeux des formes, à l'humour qu'y glisse le trio, humour noir dans certains cas, comme on peut le voir aussi gravement, en trouvant le sens des paraboles jouées par les trois artistes. Il reste qu'il s'agit là d'un beau poème visuel, échappant aux barrières linguistiques et sonores, à la portée des adultes de huit ans comme des enfants de 80 printemps.

A souligner aussi, le travail de précision des éclairages conçus pour le spectacle.

Martine CORRIVAUT

Le Groupe La Laurentienne présente

LES GRANDS EXPLORATEURS PARADIS EN ENFER (GUYANE)

POUR TOUS

PAR MICHEL AUBERT qui commente personnellement son film-couleurs

une Production Explo-Mundo

27 janvier au 1er février inclusivement à 8h.30

le 31 janvier 18h.30 - 21h.30 (samedi)
le 1er février 14h.30 - 20h.30 (dimanche)

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE OCTAVE-CREMAZIE, TEL. 643 8131

Lundi 25 janvier, 20h.30 à l'AUDITORIUM DU COLLEGE DE LEVIS
9 rue Mgr-Gosselin, Lévis, Qué. 833-6103

L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC

CONCERT MARDI 27 JANV. 20h.30

Au pupitre:
EDOUARD VAN REMOORTEL

Soliste:
NICOLE HENRIOT
pianiste

Au programme:
MOZART
Ouverture (Les Noces de Figaro)
PROKOFIEV
Concerto no 2
SCHUMANN
Symphonie no 4

Billets en vente au Grand Théâtre de Québec et à la Caisse populaire Laurier.

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE
TEL.: 643-8131

seul, à deux, en groupe, redécouvrez... Orleans

LE RESTAURANT-MOTEL

2941 boulevard Sainte Anne, Giffard, 661-5823

SALLES POUR: Mariages - Banquets, Réunions, pouvant accueillir jusqu'à 100 personnes.

Le dimanche soir dégustez à satiété notre BUFFET CHAUD et FROID
Adultes \$7.00 moins de 12 ans \$4.50

EN VEDETTE au Piano-Bar
FRANCIS GINGRAS
organiste-chanteuse
Du mardi au samedi

Le Château Frontenac

FESTIVAL DES NEIGES

DU MARDI AU SAMEDI 20h00 A 23h00

Savourez nos fondue, quiche...

Arrosez-les de vin et de bière...

...Digérez le tout en dansant et chantant.

Venez vous amuser!

A L'AUBERGE DU VILLAGE
Le Château Frontenac
1000
Tél.: 662-2011 local 208

DISCO-CABARET
Carré d'Youville
C'est terrible!
Terrible! Terrible!

CINE-FAMILLE EXPLO PRÉSENTE

ASTERIX et CLEOPATRE BROADBACK

POUR TOUS

L'aventure de 8 jeunes Québécois à l'assaut d'une rivière de la Baie James, la rivière Broadback.

ADMISSION: Enfants de moins de 14 ans \$1.00
adultes \$1.50

SAMEDI 24 JAN. DIMANCHE 25 JAN.
1h00 et 4h00 P.M.

présenté à

INSTITUT CANADIEN
42 ST-STANISLAS
Tél.: 658-9484 et 694-9373

écoutez LAVOIE à CKCV 1280

chrc AM 8 FM

CLAUDE LÉVEILLÉE

ce matin un homme...

22 et 23 janvier 1976
20h30

Billets: \$3.00 à \$6.50 En vente aux guichets du Grand Théâtre et à la Caisse Populaire Laurier

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

Un nouveau chaud bar et autres choses

Il y en a tellement peu à Québec qu'à chaque fois qu'il s'en ouvre un nouveau, il faut le signaler.

Je veux parler d'un endroit où cela se passe le soir et la nuit et où on peut écouter de la musique qui se fait maintenant et qui se joue aujourd'hui. Ou l'on peut jouer aussi à tous les jeux que les adultes d'aujourd'hui ont volé aux enfants d'hier. Et vice versa. Et caetera.

Il s'agit d'un nouveau cabaret-café-boite show (chaud) bar qui vient d'ouvrir ses portes dans le Vieux Québec, plus précisément au 1100, rue Saint-Jean (l'ancien Fez). Son nom: L'Harmonique.

C'est un groupe de noctambules impénitents des nuits musicales de Québec qui a décidé de s'embarquer dans cette galère aux voiles en forme de piano et aux rames en forme de guitares. Le PDG est Gilles Parent. Ses amis me disent qu'il veut et peut faire de cet endroit un endroit à la mode, un lieu où l'on fera bon prolonger ses soirées, seul ou avec d'autres... jusqu'à l'heure réglementaire, évidemment.

Écoutons Gilles Parent parler de "son cabaret": "Je veux produire à Québec des spectacles de jazz et de blues d'envergure... Je voudrais promouvoir d'abord la très bonne musique du genre qui se fait au Québec actuellement. Mais on ne peut, bien sûr, ignorer la musique d'ailleurs. Je veux faire du cabaret "Harmonique" un endroit où les Québécois pourront écouter de la bonne musique "jeune" sans pot et sans bagarre. Et le PDG Parent ajoute: "J'aimerais aussi que les gens de partout qui aiment bien bien manger

dans les bons restaurants du Quartier latin sachent qu'il peuvent étirer sur place leur soirée, confortablement, en toute quiétude.

L'Harmonique, à à son programme, pour les semaines qui s'en viennent, les groupes Ungava.



louis-guy lemieux spectacles

Sedlitz, etc. Il peut contenir entre 200 et 300 personnes.

Bonne chance Gilles Parent.

PELOQUIN UNE SEULE SOIREE

Claude Pélouquin, le sous-marin et la fusée des lettres québécoises, ne donnera finalement qu'un seul spectacle en fin de semaine à Québec, soit samedi soir, à la salle Octave-Cremazie. Le spectacle de vendredi a dû être annulé faute de combattants-spectateurs. Dommage, quand on sait que ce Pélouquin-là peut, du moins il le dit, nous emmener au milieu des planètes, dans le cerveau des microbes et dans le cœur de l'homme.

Que Pélouquin se console, Diane Dufresne a dû annuler, pour la même raison, le premier des trois spectacles, celui du 29 janvier, qu'elle donnera en

reprise, au GT. Les spectacles du 30 et du 31 tiennent toujours. Comme pour Pélouquin, on peut échanger ses billets.

UN NOUVEAU GROUPE DE FANTAISISTES

Les "Cyniques" sont morts, vivent les "Carcasses". Ce jeune groupe de comiques québécois s'amène à Québec samedi soir, au Théâtre de la cité universitaire.

De "Les Carcasses", la critique montrealaise qui les connaît mieux puisque le groupe a ses quartiers à Beloeil, dit: "Leur humour est féroce; ils ont d'affreux calembours; ils ne respectent rien ni personne; ils sont drôles, loufoques et merveilleux; ils ont toutes les chances d'être nos nouveaux cyniques (nos "Charlots"?), avec quelque chose de plus."

Ce quelque chose de plus, c'est qu'ils appuient leurs gags de toutes les techniques audio-visuelles à leur disposition. Ils comptent aussi beaucoup sur les costumes exubérants. Toutes choses qu'ils pensent, fabriquant, concoctent eux-mêmes de A jusqu'à Z en passant par le Q du mot Québec, leur muse-boue émissaire-raison d'être.

Malheureusement (ou heureusement?) pour eux, il faudra choisir, samedi, entre "Les Carcasses", Pélouquin et le folklore de Mexico. Quant à moi, je serai avec Pélouquin. Pourquoi? Parce que des Pélouquin, il ne s'en fabrique qu'un par décennie et encore. Mais j'envoierai si possible un ami voir "Les Carcasses", histoire de savoir si ils seront vraiment les Cyniques de demain.

à québec aujourd'hui

galeries

Bélanger, Boutet, Doré, Hogue, Huft, Ligoune: gravures. A la Comme Galerie, 1117^e rue St-Jean.

H. d'Anty, G. Pfeiffer: tableaux. Galerie Michel de Kerdour, 4 Place Québec.

Schmitt: peintre. Galerie d'Art Moderne de Magnéta Canada Limitée, 33 avenue Plante, Vanier.

Claude Carrette: peintre. Galerie Charles Huot, 1 rue du Trésor.

Philippe Bouliane, sculptures: Guy Morin, peintures: à

la Galerie d'Art de la Bibliothèque municipale Ste-Foy, Route de l'Eglise.

cinéma

Ciné-midi: Ballet Adagio — Il était une chaise — Pas de deux — Voisins. Au 0231 Koninek, 12h30.

Ciné-jeudi: The Learning Tree. Au T.C.U., à 16h30, 19h00, 21h30.

Ciné-musée: Céramique (série) — Fierté sur toiles — Québec en silence. Au Musée du Québec à 14h30.

spectacles

M^o Jazz: à l'Harmonique, 1100 rue St-Jean, à 20h30.

cabarets

Cercle Electrique: danse ce soir avec orchestre "Harlow" du Michigan — Arlene et Patty Quatro; Sue Seligan, Diane Plemons, Richard Kerr.

Chez Gérard: du mardi au dimanche, Princess Hatch et Terry London.

Club Vieux Bardeau: ce soir Revue "Fantasy Folies", danse avec orchestre "Pedro Sanchez" (9 musiciens du Chili), danse continuelle.

Club Danza Casa: ce soir danse avec orchestre "Edition 4".

Club Napoli: du mardi au dimanche, au piano-bar Lyse Lavoie et Fern Peltver.

Club Social Horizon Nouveau: ce soir danse.

Disco-bar La Causette

Restaurant Orléans: au piano-bar Francine Gingras.

convocations

Semaine de Prière pour l'Unité des Chrétiens: rencontre à 19h30, à l'Eglise Trinity (anglicane), 2687, chemin des Quatre-Bourgeois.

L'Association Internationale de Méditation Transcendantale: conférence sur la spiritualité dans l'Age de l'Illumination, à 20h30, à l'Institut Canadien, 42, rue St-Stanislas.

La Société Linnéenne de Québec Inc.: conférence à 20h15, au Collège des Jésuites, 1150, boul. St-Cyrille ouest, salle Marquette. Conférencier: Me Jean A. Gagné. Sujet: Poésie de la nature. Avec diapositives.

le cinéma à québec

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.

— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre; (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: Le crime de l'Orient Express. (4) 18h30, 20h50.

CANARDIERE: Dossier érotique d'un notaire (7) 13h15, 16h30, 19h50. Camps d'amour pour chiens jaunes (6) 14h40, 18h00, 21h15.

CAPITOL: La cloche de l'enfer (4) 13h00, 16h25, 19h45. Ilsa la gardienne du harem des rois du pétrole (6) 14h45, 18h10, 21h30.

CARTIER: La Symphonie pathétique, 19h00. Les Diables, 21h30.

CINEMA DE PARIS: Si ce n'est toi c'est donc ton frère (5) 12h55, 16h15, 19h35. Cercueil de plomb pour une jeune dorée (6) 14h40, 17h55, 21h30.

EMPIRE: Les pratiques sexuelles des Suédois, 12h45, 15h45, 18h50, 22h00. Image d'amour, 14h10, 17h15, 20h15.

LAIRET: Mandingo (6) 21h00. L'homme du clan, (6) 19h00.

LE BIJOU: La tête de Normande St-Onge (4) 21h10. Pour le meilleur et pour le pire, (4) 19h10.

LIDO: La tête de Normande St-Onge (4) 19h30. Pour le meilleur et pour le pire (4) 21h30.

MIDI-MINUT: Quand les

Le Prix Pierre Tisseyre décerné à Pierre Stewart

MONTREAL (PC) — Le 27^e Prix du Cercle du Livre de France, transformé en Prix Pierre-Tisseyre à la suggestion de Solange Chaput-Rolland, membre du jury, a été décerné à Pierre Stewart, pour son livre "L'amour d'une autre".

Le lauréat, qui a mérité la somme de \$1.000, en est à son premier roman.

Après plusieurs heures de délibérations, le jury s'est finalement entendu pour couronner cet auteur.

Créé en 1949 par Pierre Tisseyre, le Prix du CLF a vu

défiler comme il se doit bien des jurés, mais depuis deux ans, le jury est constitué de Hubert Aquin, président; Solange Chaput-Rolland, Alice Parizeau, Alan Brown, Louis Gauthier, Laurier Lapierre et Roch Poisson.

Le lauréat, qui a mérité la somme de \$1.000, en est à son premier roman.

Après plusieurs heures de délibérations, le jury s'est finalement entendu pour couronner cet auteur.

Créé en 1949 par Pierre Tisseyre, le Prix du CLF a vu

défiler comme il se doit bien des jurés, mais depuis deux ans, le jury est constitué de Hubert Aquin, président; Solange Chaput-Rolland, Alice Parizeau, Alan Brown, Louis Gauthier, Laurier Lapierre et Roch Poisson.

Le lauréat, qui a mérité la somme de \$1.000, en est à son premier roman.

Après plusieurs heures de délibérations, le jury s'est finalement entendu pour couronner cet auteur.

Créé en 1949 par Pierre Tisseyre, le Prix du CLF a vu

défiler comme il se doit bien des jurés, mais depuis deux ans, le jury est constitué de Hubert Aquin, président; Solange Chaput-Rolland, Alice Parizeau, Alan Brown, Louis Gauthier, Laurier Lapierre et Roch Poisson.

Le lauréat, qui a mérité la somme de \$1.000, en est à son premier roman.

Après plusieurs heures de délibérations, le jury s'est finalement entendu pour couronner cet auteur.

Créé en 1949 par Pierre Tisseyre, le Prix du CLF a vu

défiler comme il se doit bien des jurés, mais depuis deux ans, le jury est constitué de Hubert Aquin, président; Solange Chaput-Rolland, Alice Parizeau, Alan Brown, Louis Gauthier, Laurier Lapierre et Roch Poisson.

3^e SEMAINE 18 ANS Adultes

Inspiré par des faits réels et authentiques

CAMPS D'AMOUR POUR CHIENS JAUNES

2^e film couleur! DOSSIER ÉROTIQUE D'UN NOTAIRE

STATIONNEMENT GRATUIT!

CANARDIERE

Galerie Canadienne, Boul. Ste-Anne, 661-8675

LES CINEMAS ODEON

Philippe Noiret Romy Schneider

Le vieux fusil 4^e SEM.

Un film de Robert Enrico

Marlene Jobert

FOLLE À TUER

FRONTENAC I

Philippe Noiret Romy Schneider

JAWS 14 ANS 4^e SEM.

VERSION FRANÇAISE

LES DENTS DE LA MER

FRONTENAC II

Barbra Streisand James Caan Omar Sharif

Funny Lady 14 ANS

VERSION FRANÇAISE

FRONTENAC III

DU PONT & BOUL CHAREST INF. 529-9745

STATIONNEMENT INTERIEUR

PARC AUTO PAQUET & LALIBERTÉ

TERENCE HILL 14 ANS

VEDETTE DE

MON NOM EST PERSONNE

ET

BUD SPENCER

ATTENTION on va s'fâcher...

PLUS 2^e GRAND FILM À CHAQUE CINÉMA

Paris: Dès demain! Jeudi dernier pour le meilleur et pour le pire. Cercueil de plomb, si ce n'est toi c'est donc ton frère n'est toi (14 ans)

Jean-Paul Belmondo

PEUR SUR LA VILLE (Dès DEMAIN)

Lido: Dès demain! Jeudi dernier pour le meilleur et pour le pire. Cercueil de plomb, si ce n'est toi c'est donc ton frère n'est toi (14 ans)

cinéma DE PARIS 694 0891

LIDO 837 2272

MONTMAGNY ST-GEORGES BEAUCE

les SUCCÈS de l'Année! 18 ANS Adultes

GAROLE LAURE dans

LATÊTE DE NORMANDE ST-ONGE

Un film à voir absolument. Réconcilie avec Carle. (18 ANS)

La tête de Normande St-Onge (4) 21h10. Pour le meilleur et pour le pire (4) 19h10.

Un mot à propos de l'art et du métier

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE CLAUDE JUTRA

BIJOU 522 7956

Les vraies joies de la nature et de l'amour!

Elizabeth WEIZ

VACANCES SANS MAILLOT 18 ANS Adultes

DES DEMAIN

DES DEMAIN! Jeudi dernier pour le meilleur et pour le pire. Cercueil de plomb, si ce n'est toi c'est donc ton frère n'est toi (14 ans)

LE PIGALLE 525 9724

LE PARRAIN 2^e PARTIE 14 ANS

DES DEMAIN

ST-ROMUALD 839 6553

Delon, re-flic

Alain Delon, après avoir triomphé dans "Flic Story" duit également par Alain Delon.

Après le gangster solitaire Buffet, Alain Delon incarne cette fois-ci un bandit encore plus célèbre. Pierrot le Fou qui défraya la chronique dans l'après-guerre avec le "Gang des traCTIONS avant".

CINÉMAS UNIS

Voire guide des meilleurs films

ORSON WELLES POUR TOUS

"VÉRITÉS ET MENSONGES" est un film inclassable, un tour de prestidigitacion réalisée par un des plus grands illusionnistes du monde: Orson Welles.

Agence France Presse

Des demain! Aujourd'hui der, jour "La Grande Bourgeoise" (Tous).

CINÉMA 2 PLACE QUÉBEC 525-4524

Des demain! V.O. Anglaise

A Berry Gordy Film

Diana Ross Mahogany POUR TOUS

avec Billy Dee Williams, Jean-Pierre Aumont, Anthony Perkins.

CINÉMA 1 PLACE QUÉBEC 525-4524

Der. jour "The Killer Elite" (14 ans)

Le plus célèbre roman d'AGATHA CHRISTIE

LE CRIME DE L'ORIENT EXPRESS POUR TOUS

Un film de Sidney Lumet

Horaires: 8h30 et 8h50 p.m.

7100 BOUL. LAUREN PLACE LAUREN 655-9972

CANADIEN

Le réalisme le plus brutal! La splendeur et la dépravation du roman le plus explosif!

"MANDINGO" 18 ANS Adultes

2^e Mois!

JAMES MASON SUSAN GEORGE PERRY KING

2^e Film "L'HOMME DU CLAN" avec Richard Burton et Lee Marvin

CHAMPLAIN

Horaires: Mandingo: 1h15 - 5h15 - 8h15; Clan: 3h15 et 7h20 p.m.

ILSA EST DE RETOUR! PLUS FEROCÉ QUE JAMAIS 18 ANS Adultes

ILSA GARDIENNE DU HAREM DES ROIS DU PÉTROLE

DYANE THORNE dans le rôle de ILSA

CAPITOL

Horaires: 12h - 4h - 8h - 10h - 12h

2^e Film: "LES CLOCHES DE L'ENFER"

Des demain!

LA SENSATION DE L'EUROPE: LE CIRQUE ÉROTIQUE EST ICI! 18 ANS Adultes

LA FOIRE SEXE

LE FEU AUX JUPES

LAIRET

1044 St-Alexandre 523-5010

Der. jour Mandingo (18 ans)

version française

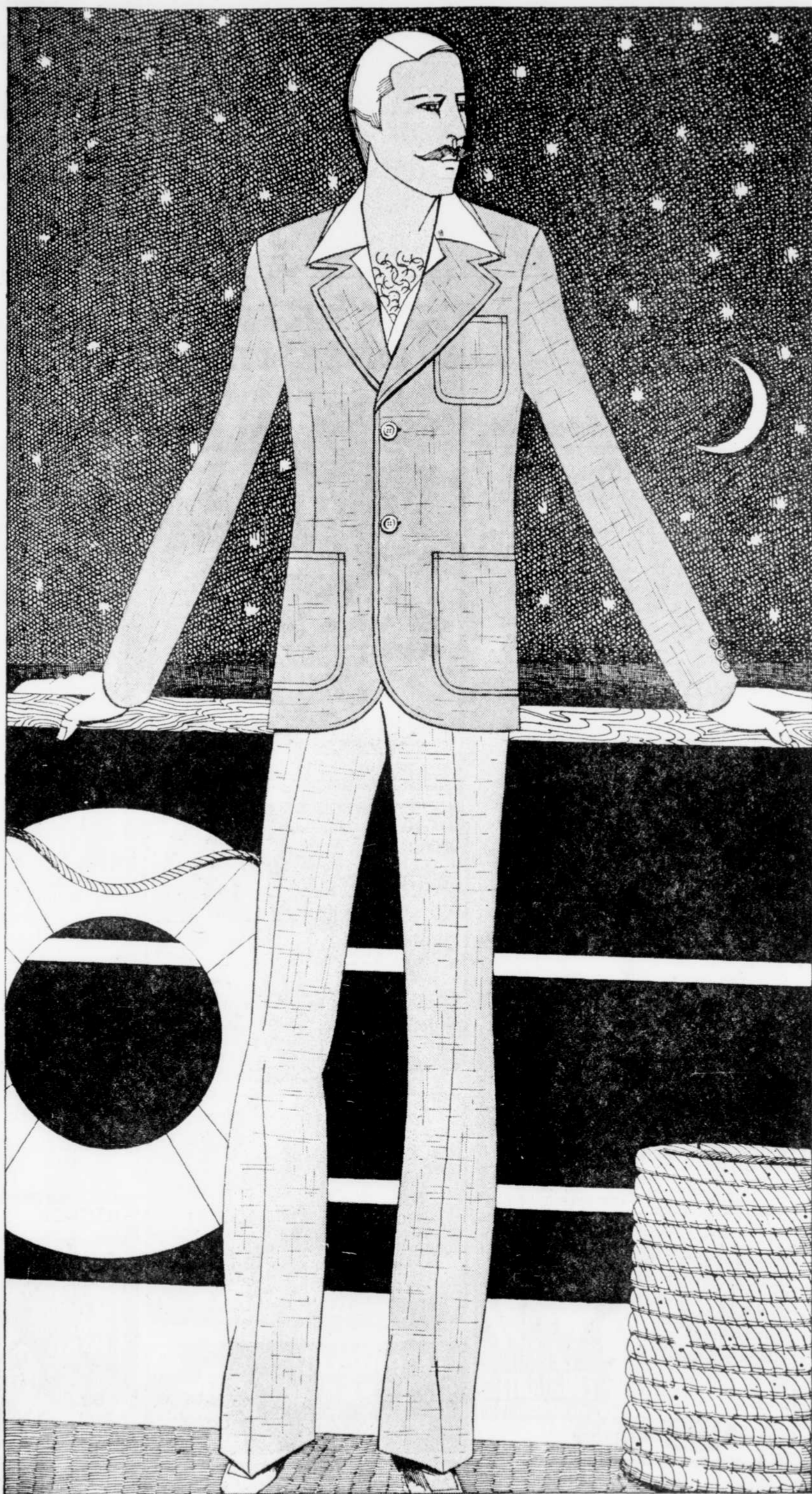
Drôle et amusant... ce conte merveilleux pour adultes amoureux nous

MADAME CAJOLEUSES 18 ANS Adultes

DES DEMAIN!

EMPIRE

DISTRIBUION DERMA COMMUNICATIONS



Venez rencontrer
Marc Tardif
chez Eaton

Marc Tardif, un des
as des Nordiques de
Québec, représentera
Les industries
du hockey canadien
inc. chez Eaton à
Place Ste-Foy.
Il sera au rayon
des sports, le **vendredi**
23 janvier de
19 h à 20 h 30.
Venez discuter de
votre sport favori
avec un expert !

Une escale à la mode

Pour trouver des vêtements de
croisière confectionnés pour confort
et apparence soignée, des
vêtements à la mode tropicale,
faites du magasin Eaton la première
escale de votre voyage. Ce que
vous y découvrirez vous assurera
plaisir et détente, jour et nuit.

Blazer à devant droit

Un atout indéniable dans la garde-robe
du vacancier. Que vous siégiez à la table
du capitaine ou que vous soyez à un
dîner intime aux chandelles, vous parai-
trez à votre mieux dans ce plus
qu'élégant blazer. Fait de léger poly-
ester, il est muni de revers et poches
surpiqués et d'une fente centrale à
l'arrière. En beige, rouille, menthe ou
bleu. Tailles 38 à 44.

75.00

Apportez complément et compliment au
blazer avec confortable pantalon en
polyester et laine. En gris, menthe, bleu
ou brun dans le lot. Tailles 30 à 42.

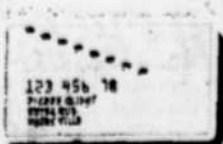
30.00

Non représenté

Choix de pantalons de croisière dans
divers styles.

25.00 à 35.00

Eaton, au Carrefour de l'Élégance
Place Ste-Foy (429)



La carte-
comptable Eaton,
une façon moderne
de magasiner

EATON

Commandez par téléphone
Magasin et catalogue **524-5161**

Standard pour le magasin 653-9331

HEURES D'OUVERTURE EATON: LUN. MAR. MER. 9H30-18H; JEU. VEN. 9H30-21H; SAM. 9H-17H. STANDARD: LUN. MAR. MER. 9H-18H; JEU. VEN. 9H-21H; SAM. 9H-17H.